



LANIFICIO
dell'OLIVO
Italian Fancy Yarns

Dulfine											
NM. 13000											
37% ALPACA SUPERFINE 18% LANA MERINOS 45% ACRILICO											
37% ALPACA SUPERFINE 18% MERINOS WOOL 45% ACRYLIC											
IMPIEGO						END USE					
AD UN CAPO SU MACCHINE RETILINEE FIN. 12, A DUE CAPI SU F.7						ONE END ON FLAT KNITTING MACHINE 12 GAUGES, TWO ENDS ON 7 GAUGES					
NORMATIVE E CAPITOLATI						REGULATIONS AND LAWS					
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH. PER I COLORI DELLA CARTELLA IL FILATO E' CONFORME ALLA NORMATIVA GB 18401:2010 (RPC) CATEGORIA B; PRODOTTI A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE. METODO DI ANALISI A SINGOLA FIBRA. EVENTUALI COLORI A CAMPIONE DOVRANNO ESSERE TESTATI.						THIS YARN IS PRODUCED IN CONFORMITY WITH THE EUROPEAN REGULATION REACH. FOR OUR OWN CARD COLORS THE YARN IS IN CONFORMITY WITH NORMATIVA GB 18401:2010 (RPC) CATEGORY B; PRODUCTS DIRECT CONTACT WITH SKIN. SINGLE FIBRE TEST METHOD. ANY CUSTOM COLOR HAS TO BE TESTED .					
FINISSAGGIO INDUSTRIALE						INDUSTRIAL FINISHING					
Affinche' il consumatore finale possa lavare in lavatrice il capo realizzato è indispensabile effettuare un trattamento in acqua a 30°C, per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie						It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly so that the final customer can machine wash the manufactured garment. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.					
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO						WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS					
Il lavaggio puo' essere effettuato in acqua (max 30°C) sia manualmente che in lavatrice con programma delicato seguendo le istruzioni preventive di finissaggio. Il trattamento industriale a secco non garantisce la stabilità dimensionale della taglia ad un successivo lavaggio in acqua, pertanto adeguare la simbologia di manutenzione. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.						We suggest both the hand water washing and machine washing (at 30°C) with delicate program following the industrial finishing instructions. Industrial dry cleaning does not guarantee the dimensional stability of the size in a next water washing; therefore we recommend to adjust the care instructions accordingly. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to carry out your own finishing trials and check that below color fastness rates are suitable for your needs.					
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY											
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS						CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS					
SOLIDITA' COLORI						COLORFASTNESS					
Solidità	Lavaggio acqua		Lavaggio a secco		Sudore acido		Sudore alcalino		Sfregamento secco	Sfregamento umido	Luce
Color fastness	Water washing		Dry cleaning		Acid Perspiration		Alkaline Perspiration		Dry rubbing	Wet rubbing	Light
normative	Iso 105-C06		Iso 105-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4	2 / 3
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	2 / 3	4 / 5
Med fluo col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	2
Dark fluo col	3	4	3	4	2/3	3 / 4	2/3	3 / 4	3	2 / 3	2
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi						The above data have to be considered average values					
Tipo di tintura :			matasse			Dyeing method			hanks		
Tasso di ripresa convenzionale:			10,34%			Conventional regain allowance			10,34%		
Controllo colore			luce del giorno D65			Quality control			daylight D65		
Valore pH norma Iso 3071			da 4 a 8			pH value normative Iso 3071			4 to 8		
Peso metro quadro			260 gr.			GR/Square meter			260 gr.		
Tipo nodo			Maggioranza splycer			Knot type			splycer majority		
AVVERTENZE						TECHNICAL NOTES					
◆ Lavorare ad uno o più guidafileli						◆ Knit with one or more thread guides					
◆ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenersi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.						◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.					
◆ La simbologia di lavaggio sopra riportata è utilizzabile solo se si sono seguite le istruzioni indicate nel finissaggio industriale.						◆ The above garment care international symbology is valid only if the industrial finishing instructions have been followed properly.					
IMPORTANTE: I colori melanges naturali possono essere soggetti a leggere variazioni del colore fra lotti di produzione diversi. La presenza sporadica di fibre scure naturali visibili su colori molto chiari e di fibre chiare visibili su colori molto scuri, è una caratteristica non eliminabile della fibra di alpaca.						IMPORTANT: The melange ground colours can present colour variations among different production lots. The sporadic presence of natural dark hairs visible on very light colors, and the presence of light natural hairs visible on very dark colors is a physical characteristic of the alpaca fibre that cannot be avoided.					
◆ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.						◆ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.					

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.